

**A Bíróság (negyedik tanács) 2007. szeptember 13-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Olasz Köztársaság**

(C-260/04. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

*(Tagállami kötelezettségzegés – A letelepedés szabadsága és a szolgáltatásnyújtás szabadsága – Közszolgáltatási koncessziók – 329. lóversenyfogadások szervezésére és begyűjtésére vonatkozó koncesszió pályázati eljárásra vonatkozó ajánlati felhívás nélkül történő megújítása – Közzétételi és átláthatósági kötelezettség)*

(2007/C 269/08)

Az eljárás nyelve: olasz

**Felek**

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: K. Wiedner, C. Cattabriga és L. Visaggio meghatalmazottak)

Alperes: Olasz Köztársaság (képviselők: I. M. Braguglia meghatalmazott, G. De Bellis ügyvéd)

Az alperes kérelmeinek támogatása végett beavatkozók: Dán Királyság (képviselő: J. Molde meghatalmazott), Spanyol Királyság (képviselő: F. Díez Moreno meghatalmazott)

**Tárgy**

Tagállami kötelezettségzegés – Az EK 43. és az azt követő cikkekből, valamint az EK 49. és az azt követő cikkekből eredő átláthatósági elv megsértése és a közzétételi kötelezettség elmulasztása. – Lóversenyfogadások fogadására szóló 329. koncesszió megújítása előzetes közbeszerzési eljárás nélkül.

**Rendelkező rész**

1) Az Olasz Köztársaság – mivel mindenfajta pályázati eljárás nélkül megújított 329. lóversenyfogadás szervezésére vonatkozó koncessziót – nem teljesítette az EK 43. és az EK 49. cikkekből eredő kötelezettségeit, és különösen megsértette az átláthatóság általános elvét, valamint a megfelelő szintű nyilvánosság biztosításának a kötelezettségét.

2) A Bíróság az Olasz Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

<sup>(1)</sup> HL C 217., 2004.8.28.

**A Bíróság (második tanács) 2007. szeptember 20-i ítélete (House of Lords [Egyesült Királyság] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – The Queen, Veli Tum, Mehmet Dari kontra Secretary of State for the Home Department**

(C-16/05. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

*(Az EGK-Törökország társulási megállapodás – A kiegészítő jegyzőkönyv 41. cikkének (1) bekezdése – A „standstill” klauzula – Terjedelem – Olyan tagállami szabályozás, amely a kiegészítő jegyzőkönyv hatálybalépését követően új korlátozókat vezetett be a török állampolgároknak a letelepedés szabadságának gyakorlása céljából a területére való belépésének engedélyezését illetően)*

(2007/C 269/09)

Az eljárás nyelve: angol

**A kérdést előterjesztő bíróság**

House of Lords

**Az alapeljárás felei**

Felperesek: The Queen, Veli Tum, Mehmet Dari

Alperes: Secretary of State for the Home Department

**Tárgy**

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – House of Lords – Az Európai Gazdasági Közösség és Törökország közötti társulást létrehozó megállapodáshoz csatolt, továbbá a hatálybalépésükhöz szükséges intézkedésekről szóló, 1970. november 23-i kiegészítő és pénzügyi jegyzőkönyv (HL 1972, L 293., 4. o.) 41. cikke (1) bekezdésének értelmezése – Valamely tagállam területén üzleti tevékenységet folytatni kívánó török állampolgárok belépésére vonatkozóan új korlátozások bevezetésének lehetősége.

**Rendelkező rész**

A Brüsszelben 1970. november 23-án aláírt – a Közösség nevében az 1972. december 19-i 2760/72/EGK tanácsi rendelettel megkötött, jóváhagyott és megerősített – kiegészítő jegyzőkönyv 41. cikkének (1) bekezdése úgy értelmezendő, hogy e jegyzőkönyvnek az érintett tagállam tekintetében történő hatálybalépését követően tilos a letelepedés szabadsága gyakorlása minden új korlátozásának – beleértve az érdemi és/vagy eljárási feltételeket is – bevezetése a tagállam területén önálló vállalkozóként üzleti tevékenységet folytatni kívánó török állampolgároknak az ezen ország területére való első belépési engedélyére vonatkozóan.

<sup>(1)</sup> HL C 69., 2005.3.19.